

DAROVACIA ZMLUVA

uzavretá podľa § 628 a nasl. Zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi

Darca:

JUDr. Barbora Zvaríková

Adresa/sídlo:

Dátum narodenia:

Kontakty:

(ďalej len „darca“)

a

Obdarovaný:

Divadelný ústav

Právna forma:

príspevková organizácia MK SR

Štatutárny zástupca:

Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka

Sídlo:

Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Zástupca oprávnený

rokovať vo veciach zmluvných:

Mgr. Zuzana Nemcová

Funkcia:

vedúca Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie

Zodpovedný zamestnanec

vo veciach realizácie zmluvy:

Lenka Dzadíková

Funkcia:

správkyňa akvizícií

Bankové spojenie:

Číslo účtu :

IBAN:

IČO:

164691

DIČ:

2020829921

Kontakty:

(ďalej len „obdarovaný“)

Čl. I

Predmetom zmluvy je **darovanie klavírnych výťahov, inscenačných textov, fotografií a ďalších dokumentov z pracovného archívu herca a speváka Františka Zvaríka (1921-2008) (ďalej len „dar“).** Zoznam obsahu daru je v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Darovanie sa realizuje v súlade so zákonom NR SR č.395/2002 Zb. zo dňa 17. mája 2002 o archívoch a registratúrach a vyhlášky MV SR č. 628 z 29. októbra 2002, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a v znení neskorších predpisov.

Darca týmto postupuje obdarovanému výkon majetkových práv v rozsahu § 19 ods. 4 Zákona o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) č. 185/2015 Z.z.

Čl. II

Darca prehlasuje, že dar je jeho výlučným vlastníctvom a neviazu na ňom žiadne ťarchy a bremená. Darca sa zaväzuje nahradiť obdarovanému všetku škodu, ktorá by vznikla v dôsledku nepravdivosti tohto tvrdenia.

Všetky finančné náklady spojené s realizáciou prevzatia a transportu archívnych dokumentov do Divadelného ústavu hradí obdarovaný.

Čl. III

Obdarovaný dar s vďakou prijíma a zaväzuje sa venovať mu odbornú starostlivosť o jeho stav a bezpečnosť.

Obdarovaný sa zaväzuje odborne spracovávať a vystavovať archívne dokumenty darcu – využívať ho pre dokumentačné, odborné, výstavné a expozičné účely.

Dar bude uložený v jednotlivých fondoch a zbierkach Divadelného ústavu spravovaných v jeho sídle.

V prípade knižných a časopiseckých darov si obdarovaný z priestorových dôvodov vyhradzuje právo multiplikát knižničnej jednotky ponúknuť inej slovenskej knižnici.

Čl. IV

Darca udeľuje obdarovanému nevýhradný súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) v zmysle Zákona o autorskom práve v zmysle §19 ods. 4 na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:

- a. vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- b. verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
- c. zaradenie do súborného diela,
- d. zaradenie diela do špecializovanej databázy,
- e. verejný prenos vrátane sprístupňovania diela verejnosti,
- f. verejné vystavenie diela,
- g. verejné vykonanie diela.

Darca berie na vedomie, že obdarovaný je zákonným prispievateľom do informačného systému IS Theatre.SK. Zároveň pracuje s vlastnou databázou etheatre.sk/evidencie a IS Theatre inventáre ktorej súčasťou je prezentačný portál etheatre.sk, prístupný širokej verejnosti.

Darca súhlasí, že darovanie zahŕňa aj sprístupňovanie diela verejnosti, verejný prenos diela prostredníctvom portálu etheatre.sk v podobe vodoznakom chráneného náhľadu digitálnej rozmnoženiny, prostredníctvom informačného systému etheatre.sk/evidencie v podobe digitálnej rozmnoženiny v maximálne dostupnej kvalite pre registrovaných používateľov (poverených zamestnancov Divadelného ústavu).

Čl. V

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon“) dotknutá osoba (predávajúci, darca, autor, prípadne iná osoba oprávnená vykonávať autorské práva) vyhlasuje, že osobné údaje poskytna dobrovoľne, osobné údaje sú pravdivé a zároveň dáva Divadelnému ústavu svoj výslovný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov súhlasí s ich využitím k vymedzenému účelu (kúpa, darovanie a poskytnutie licencie). Divadelný ústav garantuje, že osobné údaje využije len pre interné účely a tieto neposkytne tretej osobe, v zmysle zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Čl. VI

Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle §5a zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle §271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie.

Čl. VII

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.

Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) dostane darca a dva (2) dostane obdarovaný.

Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
obdarovaný

.....
darca

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon“) dole podpísaná dotknutá osoba (predávajúci, darca, autor, prípadne iná osoba oprávnená vykonávať autorské práva) vyhlasuje, že osobné údaje poskytla dobrovoľne, osobné údaje sú pravdivé a zároveň dáva Divadelnému ústavu svoj výslovný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov súhlasí s ich využitím k vymedzenému účelu (kúpa, darovanie a poskytnutie licencie). Divadelný ústav garantuje, že osobné údaje využije len pre interné účely a tieto neposkytne tretej osobe, v zmysle zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Barbora Zvaríková
.....
meno a priezvisko dotknutej osoby

.....
podpis dotknutej osoby

Príloha č. 1

por. číslo		počet kusov
	A) Klavírne výťahy (Knižné väzby)	
1	Beethoven: Fidelio (Grosse Oper in zwei Aufzügen), 189 s.	1
2	Franz Schubert: Sammlung der Lieder, 235 s.	1
3	Eugen Suchoň: Krútnava, 256 s., vložka pre klavírny výťah	1
4	Mozart: Die Hochzeit des Figaro, 328 s.	1
5	G. Puccini: Die Bohème, 266 s.	1
6	Verdi: Don Carlos, 278 s.	1
7	Bedřich Smetana: Prodaná nevěsta, 319 s.	1
8	Boris Godunov: Rimsky-Korsakov, 293 s.	2
9	Čajkovský: Polnoe sobranie sočinenij (Klavírne výťahy Čajkovského skladieb), 232 s.	1
	spolu výťahov v knižnej väzbe:	10
	B) Klavírne výťahy	
10	L. V. Beethoven: In questa tomba oscura	1
11	Oravský bača	1
12	Smrť Dona Quichotta	1
13	Vyleteli jarabice z doliny	2
14	Song (Petruchio)	1
15	Život za cara: Aria Susanina	2
16	Ária kniežaťa Igora	1
17	M. Mussorgsky: Chanson de la puce	1
18	G. Giordani: Caro mio ben	1
19	J. Mossenet: Elégia	1
20	Faust: Margarete	1
21	P. J. Čajkovský: Eugen Onegin	1
22	Zaletnaja	1
23	E. Suchoň: Uspávanka z opery Krútnava	1
24	Päť opôn F. Zvaríka	1
25	Boris Godunov	1
26	O. Jariabek: Zem duní zem	1
27	Išiel Macek	2
28	T. Frešo: Len slovko	1
	spolu výťahov v mäkkej väzbe:	22
	I) a) Fotografie inscenačné	
29	Fotografie z inscenácie Krútnava, SND, 1978	30
30	Fotografie z inscenácie Boris Godunov (veľkorozmerné), SND, 1977	6
31	Fotografia z inscenácie Dobrý človek zo Sečuanu (veľkorozmerné), SND, 1986	1
32	Fotografia z inscenácie Bockerer (veľkorozmerné), SND 1986	1
33	Fotografie z inscenácie Peter a Pavol, SND, 1985	2
34	Fotografia z inscenácie Pravda Svätoplukova, SND, 1985	1
35	Fotografia z inscenácie Príliš odvážny projekt, SND, 1987	1

36	Fotografie z inscenácie Stará dobrá kapela, SND, 1984	1
37	Fotografie z inscenácie Hry o letnom byte, SND, 1988	3
38	Fotografie z inscenácie Bol, či nebol ?, SND, 1956	11
39	Fotografie z inscenácie Tango, SND, 1967	5
40	Fotografie z inscenácie Láááska, SND, 1965	6
41	Fotografie z inscenácie Na dně (baron)	3
42	Fotografie z inscenácie Čert a Kača, SND, 1947	2
43	Fotografie z inscenácie Boris Godunov, SND, 1977	12
44	Fotografie z inscenácie Eugen Onegin, SND, 1949	14
45	Fotografie z inscenácie Don Quijote, SND, 1947	22
46	Fotografie z inscenácie Figarova svadba, SND, 1955	7
47	Fotografie z inscenácie Košťana, SND, 1948	7
48	Fotografie z inscenácie Faust a Margaréta, SND, 1948	15
49	Fotografie z inscenácie Tarasova rodina, SND, 1953	11
50	Fotografia z inscenácie Chrobák v hlave, SND, 1990	1
51	Fotografia z inscenácie Zdravý nemocný, SND, 1943	1
52	Fotografie z inscenácie Súboj s démonom, SND, 1992	2
53	Fotografie z inscenácie Výnosné miesto, SND, 1984	1
54	Fotografie z inscenácie Fidelio	10
55		176
56	I) b) Fotografie filmové	
57	Fotografie z filmu Husári, 1966	3
58	Fotografie z filmu Oko za oko, 1965	16
59	Fotografie z filmu Čertova stena, 1948	22
60	Fotografie z filmu Čertova stena, 1948 (veľkorozmerné)	11
61	Fotografie z filmu Veľká noc a veľký deň, 1974	30
62	Fotografie z filmu Dny zrady I, II., 1973	3
63	Fotografie z filmu Varuj !, 1946	4
64	Fotografia z filmu Keď chýba trombón, 1962	1
65	Fotografie z televíznej inscenácie Ľudia na lane	2
66	Fotografia z filmu Neznáme veľdielo, 1969	1
67	Fotografie z televíznej inscenácie Mŕtve duše, 1971	3
68		96
69	I) c) Fotografie osobné	
	Portrétna fotografie	13
	Fotografie F. Zvaríka na výstrižkoch a v časopisoch	16
		29
70	I) d) Fotografie ostatné	
71	Fotografický materiál týkajúci sa Frontového divadla	15
72	Fotografie z filmu Traja kamaráti, 1947	75
73	Fotografie z koncertu, Moyzesová sieň, 80. roky	20
74	Päť opôň, Recitál herca a speváka Františka Zvaríka	8
75	Fotografie z rôznych vystúpení a podujatí (MDŽ, výročie SNP)	28
76	Nahrávanie v Slovenskom rozhlase, 1939	5
77	Zájazd Moskva	16

78	Zázazd ZSSR, Charkov	57
79	Fotografie zo zázazdu	40
80	Zázazd v horách	4
81	Zázazd Praha, 1978	2
82	Divadelný zázazd	8
83	Fotografie z 1. mája 1953	4
84	Fotografie z 1. mája 1961	5
85	Fotografie z 1. mája 1974	4
86	Fotografie z 1. mája 1982	6
87	Fotografie z 1. mája 1983	2
88	Fotografie zo zázazdu do USA	53
89	Fotografie z Karlových Varov	3
90	Fotografie z pohrebu M. Hubu st.	2
91	S Viliamom Polónym vo viece na Obchodnej	2
92	V Divadelnom klube	3
93	Tenisový turnaj hercov, 1986	1
94	S Mariánom Labudom	3
95	So Slezáčkom, Jamrichom, Dočolomanským, Taragelom	2
96	Durdík st.	1
97	Jozef Budský	1
98	Ján Cikker	6
99	Martin Porubjak a Marián Labuda	2
100	František Dibarbora	2
101	F. Zvarík s Leopoldom Haverlom	1
102	Karol L. Zachar	1
103	F. Zvarík s Petrom Dvorským, s podpisom	1
104	Janko Alexy, maliar	2
105	Rudo Petrák, s podpisom	1
106	Maks Furjan	1
107	Anton Mrvečka	1
108	F. Zvarík s Milošom Pietrom	1
109	F. Zvarík s Máriou Prechovskou	1
110	Mistrík, Prechovská	1
111	F. Zvarík s Ladislavom Chudíkom	2
112	Emília Vášáryová	2
113	Leopold Haverl	4
114	Dušan Taragel	4
115	Anna Hulejová	1
116	Ondrej Jariabek	1
117	Janka Gabčová	2
118	F. Zvarík s V. Strniskom	1
119	F. Zvarík so Š. Bučkom a V. Obšilom	2
120	F. Zvarík s Ivanoom Verešom	2
121	Neidentifikované	25
		437
	FOTO VŠETKY SPOLU	742
122	J) Texty TV	
123	E. Bryll: Na skle maľované, Československá televízia, 70 s.	1

124	F. Zvarík, M. Lipták: Obrazáreň Františka Zvaríka, Československá televízia, 1990, 25 s.	1
	spolu:	2
	K) Varia	
125	F. Hoffmann: Slovo o divadle (Poznámky k divadelným kritikám A. Mráza), 1941, 30 s., podpis F. Zvaríka na obale	1
126	Kalendár členov SND na sezónu 1940/1941, červený	1
127	Dokumenty k vystupovaniu F. Zvaríka v zahraničí	4
128	Pavel Bunčák: Pokušenie Tonovi Hollému, Senica 1986, A3	1
129	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Jána Smreka, 4.12.1972, A4, rukopis	1
130	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Alexandra Dubčeka, 15.12.1988, A4, rukopis	1
131	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Juraja Špitzera, 11.10.1994, A4, rukopis	1
132	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Júliusa Lenka, 30.10.1968, A4, rukopis	1
133	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Ladislava Gudernu, 28.5.1991, A4, rukopis	1
134	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Ivana Kraska, 2.6.1948, A4, rukopis	1
135	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Petra Jaroša, 20.12.1984, A4, rukopis	1
136	Fotokópia strany z knihy s osobným venovaním od Anton Rašlu, 22.2.1997, A4, rukopis	1
137	Programový plagát Národného divadla, november 1948/1949	1
138	Bulletine k výstave Karol L. Zachar ako som ich videl, Mirbachov palác, 17.1.-23.2.1986	1
139	Plagát s obsadením, A.N. Tolstoj: Ivan Hrozný, Národní divadlo, 20.5.1948, A4, 1 ks	1
140	Koncert sólistov, T. Gašparek, F. Zvarík, M. Karin, program, 1952, A5	1
141	Bulletine, Národné divadlo Bratislava, Boris Godunov	1
142	Bulletine, Moskovské divadlo drámy a komédie na Taganke, Boris Godunov	1
143	Bulletine k výstave kresieb Na scenári maľované, 1975	1
144	Časopis Kulturní práce, roč. XXIV., 1984, Člen činohry SND zaslúžilý umelec F. Zvarík spomína. Frontové divadlo	1
145	Slovenské divadlo, roč. XXII, roč. 2, s. 312 s.	1
146	Národná osveta 18/93, Je v nich tlkot srdca	1
147	Piesne z filmu Traja kamaráti	1
148	varia spolu:	26
149	Výstrižky	
150	Dokumenty týkajúce sa Frontového divadla, hnedý fascikel (strojopis, rukopis, výstrižky z novín - 25 ks ako celok)	25
151	Výstrižky z novín o F. Zvaríkovi (89 ks ako celok)	1